



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/43/SC.2/L.2
16 October 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Сорок третья сессия

Женева, 7 октября 1996 года

Пункт 6 повестки дня

РАССМОТРЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНКТАД ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ

Резюме Председателя и проект согласованных выводов

А. Резюме Председателя

1. Делегации провели плодотворные обсуждения по широкому кругу вопросов, касающихся деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества. На основе документации, подготовленной секретариатом (TD/B/43/7 и статистическое приложение), был проведен конструктивный обмен мнениями между странами-бенефициарами и странами-донорами, в ходе которого были проанализированы предыдущие тенденции и будущие перспективы в свете результатов ЮНКТАД IX, касающихся технического сотрудничества.

2. Было отмечено широкое совпадение мнений относительно необходимости скорейшего осуществления договоренностей, достигнутых на Мидрандской конференции по вопросам технического сотрудничества. Секретариату было предложено как можно скорее подготовить проект стратегии для согласования регулярных и внебюджетных программ, а также скользящий трехлетний план технического сотрудничества для рассмотрения и принятия Советом в начале 1997 года с учетом замечаний делегаций и предложений Генерального секретаря. План на 1997 год должен быть распространен до конца нынешнего года.

3. Было высказано также мнение о том, что ЮНКТАД требуется более целенаправленная программа технического сотрудничества, основанная на приоритетах программы ее работы и направлениях, определенных в пункте 97 заключительного документа ЮНКТАД IX. Было указано, что при этом должны учитываться просьбы стран-бенефициаров. Было выражено также общее мнение о том, что стратегия и план должны отражать необходимость сосредоточения технического сотрудничества на тех ориентированных на конкретные действия направлениях, которые могут внести практический вклад в процесс развития на страновом или региональном уровне.

4. Комитет принял также к сведению тенденции в области мобилизации и использования ресурсов. С удовлетворением было отмечено увеличение взносов в целевые фонды ЮНКТАД в области технического сотрудничества из двусторонних и других источников, процесс мобилизации которых должен быть продолжен в соответствии с приоритетами ЮНКТАД.

5. Была высказана обеспокоенность по поводу абсолютного и относительного сокращения технической помощи, оказываемой наименее развитым странам, несмотря на приоритеты, согласованные на Мидрандской конференции. В связи с договоренностями, достигнутыми на Мидрандской конференции, было высказано общее мнение о том, что наиболее нуждающимся странам – в частности африканским странам и наименее развитым странам – должно уделяться первостепенное внимание в рамках помощи, оказываемой ЮНКТАД, и что эта приоритетность должна найти полное отражение в стратегии и трехлетнем плане технического сотрудничества.

6. Создание целевого фонда ЮНКТАД для наименее развитых стран – который рассматривается в качестве конструктивного инструмента по практической реализации решения ЮНКТАД IX об уделении приоритетного внимания НРС – также должно быть включено в стратегию и план. Некоторые страны выразили намерение положительно рассмотреть вопрос о внесении взносов в фонд. Создание такого фонда не должно сказываться на усилиях секретариата по сосредоточению внимания на проблемах НРС в рамках других направлений деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества, не связанных с фондом. Делегации отметили, что они с заинтересованностью ожидают проведения запланированных консультаций с Генеральным секретарем по этому вопросу.

7. Все развивающиеся страны с обеспокоенностью отметили, что расширение деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества в Центральной и Восточной Европе, возможно, было осуществлено в ущерб программам ЮНКТАД в развивающихся странах и сказалось на ориентации и возможностях секретариата с точки зрения поддержки таких программ. Все делегации подчеркнули важное значение планирования и осуществления программы ЮНКТАД в области технического сотрудничества в соответствии с положениями пункта 95 документа "Партнерство в целях роста и развития".

8. Особо была отмечена важность осуществления контроля и оценки как одного из важных элементов, содействующих повышению эффективности технического сотрудничества и ориентации деятельности на желаемые результаты и воздействие. Было высказано мнение о необходимости выработки культуры оценки, с тем чтобы уроки, извлекаемые из накопленного опыта, могли учитываться еще на этапе разработки мероприятий.

9. Некоторые программы технического сотрудничества, указанные в заключительном документе ЮНКТАД IX, были охарактеризованы как источник высококачественной консультативной помощи и поддержки для стран-бенефициаров. В частности, была отмечена необходимость оказания помощи в условиях, складывающихся после Уругвайского раунда, в том числе по таким направлениям, как новые и формирующиеся вопросы, законодательство в области конкуренции и инвестиции. Некоторые делегации подчеркнули необходимость развития технического сотрудничества в области торговли со странами, не являющимися членами ВТО, включая оказание помощи странам, находящимся в процессе присоединения к ВТО. Делегации также высоко оценили и другие программы: управление задолженностью, ЕМПРЕТЕК-21, субрегиональное и региональное сотрудничество, ТРЕЙНФОРТРЕЙД и эффективность торговли, включая АСОТД, и Глобальная сеть центров по вопросам торговли. Некоторые делегации попросили расширить техническое сотрудничество по проблемам сектора сырьевых товаров ввиду значения этого сектора для ряда развивающихся стран, и в частности для наименее развитых стран.

10. Некоторые страны поддержали идею предложить странам, использующим программное обеспечение ЮНКТАД, – а именно АКИС, АСОТД и ДМФАС – участвовать в погашении расходов по обеспечению регулярного эксплуатационного и оперативно-функционального обслуживания, при том понимании, что размер таких "сборов с пользователей" должен будет устанавливаться с учетом платежеспособности этих стран. Однако, по мнению других стран, это предложение может быть внесено только после дополнительного изучения. Была высказана просьба освободить наименее развитые страны от уплаты подобных сборов. Ряд стран-доноров предложили дополнительно проработать концепцию участия в расходах при финансировании программы технического сотрудничества ЮНКТАД.

11. Комитет приветствовал расширение сотрудничества с другими организациями в процессе подготовки и осуществления совместных программ технического сотрудничества. В качестве примера преимуществ межучрежденческого сотрудничества была особо упомянута интегрированная программа МТЦ/ЮНКТАД/ВТО по техническому сотрудничеству в целях развития торговли стран Африки в постуругвайских условиях. Была подчеркнута необходимость оценки хода осуществления этой программы. Кроме того, отмечалось значение сотрудничества с ЮНИДО по вопросам инвестиций и развития предприятий.

12. Была выражена обеспокоенность по поводу резкого уменьшения ресурсов ПРООН, которые могут быть использованы на цели проектов технического сотрудничества по вопросам торговли и развития, учреждением-исполнителем которых является ЮНКТАД. По мнению делегаций, техническое сотрудничество в области торговли и инвестиций может

способствовать достижению целей устойчивого развития людских ресурсов. При этом полезную роль сыграет обеспечение более тесного сотрудничества ЮНКТАД и ПРООН, которое позволит ЮНКТАД содействовать достижению целей, поставленных в Мидранде. Делегации приветствовали возобновление более активного диалога между ПРООН и ЮНКТАД по этому вопросу. Кроме того, было отмечено, что страны-бенефициары могли бы включать заявки на оказание содействия по линии технического сотрудничества в области торговли и инвестиций в национальные программы, финансируемые внешними донорами, и в том числе ПРООН.

В. Проект согласованных выводов, подготовленный для принятия Советом по торговле и развитию

"Совет по торговле и развитию постановил:

- i) просить Генерального секретаря ЮНКТАД завершить разработку стратегии и плана технического сотрудничества до конца текущего года в консультации с государствами-членами на основе соответствующих решений, принятых в Мидранде, и предложений, содержащихся в его докладе (TD/B/43/7), и замечаниях к нему, с учетом также мнений государств-членов, высказываемых в рамках упомянутого выше консультативного процесса, в отношении тенденций в программе технического сотрудничества ЮНКТАД 1995 года и содержания этой программы;
- ii) сформулировать стратегию и рассмотреть план на 1997 год и последующие два года на исполнительной сессии Совета в начале 1997 года;
- iii) обратиться с призывом о внесении взносов в предлагаемый целевой фонд ЮНКТАД для наименее развитых стран;
- iv) одобрить консультации Генерального секретаря ЮНКТАД и Администратора ПРООН по вопросам, касающимся торговли и инвестиций, особенно в свете целей обеспечения устойчивого развития людских ресурсов, поставленных в финансируемых ПРООН программах, и просить Генерального секретаря периодически информировать Совет по торговле и развитию о ходе этих консультаций; и

- v) просить Генерального секретаря ЮНКТАД в порядке осуществления пункта 99 документа "Партнерство в целях роста и развития" провести обзор существующих механизмов сотрудничества и оформить в необходимых случаях официальные договоренности, такие, как меморандумы о взаимопонимании, с другими соответствующими международными организациями; эти договоренности должны быть транспарентными, обсуждаться с государствами-членами и предусматривать возможность создания межучрежденческих целевых групп; и приветствовать комплексную программу ЮНКТАД, ВТО и МТЦ для Африки и предложить провести оценку реализации этой программы".
